



<米国>

## 模倣品の多次的課題

HSML P.C.  
Founding member  
**Douglas P. Mueller**

(本稿で表明された見解は筆者個人のものであり、HSML P.C. またはその顧客企業のものでないことをお断りします。)

模倣品 (counterfeits) とは、「オリジナルに著しく近い、または忠実な模造品または複製品で、通常、(第三者を) 欺いて利益を得るために作られるもの」(Merriam Webster Third New International Dictionary) であり、商業そのものと同じくらい古くから人類が抱える問題です。その本質において、偽造は窃盗の一形態であり、発案者の評判を盗用し、最終的な購入者に約束されたものよりも劣る製品を提供するものです。

現代世界における商取引は、広域に広がる製造施設、広範で多用途な配送システム、世界規模でアクセス可能なオンライン市場によって特徴づけられています。このような構造もまた、偽造の温床となっています。米国議会図書館連邦調査部による2020年2月の報告書(「米国の知的財産と模倣品-既存/新興研究の展望レビュー」)は、模倣された有形製品および海賊版のバーチャル製品(ソフトウェア、オーディオビジュアル・ストリーミングなど)の年間世界売上高は、合計1兆7,000億~4兆5,000億米ドルに上ると推定しています。この数字は、違法な麻薬販売や人身売買に関連する数字よりも大きく、報告書が作成されてからも確実に増加しています。報告書によれば、模倣品の80%は中国で生産され、香港とインドが残りの生産の大部分を占めています。60~80%はアメリカで購入され、残りの購入の大部分はヨーロッパと日本で購入されています。もちろん、偽造業者が自発的に政府機関と活動に関する情報を共有することはないため、これらの数字を正確に把握することは困難です。

米国通商代表部は、一般から提出された情報に基づき、毎年「模倣品または海

「模倣品を助長する悪名高い市場総覧」を作成しています。2023年版総覧では、模倣品業者による販売を真摯に取り締まらず、さらには積極的に促進している39のオンライン市場が特定されました。また、2023年版レビューでは、主にアジアとラテンアメリカにおいて、模倣品が公然と出回っている32の現物市場が確認され、その多くは卸売規模の注文に対応できるものでした。

模倣品の範囲が身の回りの高級品や家電製品にとどまらずに拡大するにつれ、模倣品による被害は金銭的なものだけでなく実生活に影響を及ぼすようになってきています。ブランド医薬品と称して正規成分を含まない、あるいは有害成分を含む製品の報告も定期的に見られます。2024年6月22日付のウォール・ストリート・ジャーナル紙は、自動車補修部品市場における模倣品の増加について報じています。エアバッグ起爆装置が、十分機能しなかった模倣品が重大な人身事故を引き起こした製品として取り上げられました。

米国の法制度には、多くの先進国と同様、模倣品に対する厳格な規定があります。米国の商標法、特許法、著作権法はすべて、民事訴訟を通じて模倣品に対抗することができ、米国外で製造された模倣品が米国に入るのを防ぐこともできます。40年前、米国は模倣品の密売に対する連邦刑法も制定しました。

これは18 USC 2320に規定されており、最高10年の禁固刑と最高500万USD(750,000,000円)の罰金を課しています。この罰は、二度目以降の違反者や模倣品が身体的危害を及ぼす可能性がある場合に累加されます。米国の多くの州にも偽造防止法があります。

しかしながら厳しい罰則が規定されているにもかかわらず、現在の偽造行為に対する取締りは困難な場合があります。問題点は以下の通りです。

- ・米国外での製造は米国の法律では阻止できない。なぜなら生産者は多くの場合、国内当事者に対する知的財産法の執行に一貫性がない国にいる。しかしながら米国とこれらの国々との間の合法的な貿易量が多いため、外交的圧力によって模造品の製造を取り締まることが困難である。
- ・米国に流入する商品の量が膨大であるため、税関職員による模倣品の特定は、特に少量しか出荷されない商品の場合、最善の状況でも困難である。また偽造者が活動している国で正規品が生産されている場合、困難性が増大する。さらに模倣品が米国に出荷されるまでに複数の業者を経由する場合、たとえ生産者が判明していても特定は困難である。

- ・模倣品の密売に対する米国の刑法は、模倣品の流通に対する大きな抑止力となり得る。しかし、犯罪捜査と訴追に割ける人的または経済的資源（リソース）には限りがある。政府関係者が偽造を無視するわけではないが、利用可能なリソースは他の問題の方により大きく割かれている。また、利用可能なリソースは大規模な流通を阻止することに集中して使われているようである。

- ・一般市民は偽造問題の大きさに気づいておらず、偽造を一般的に被害者のいない犯罪とみなしているのかもしれない。その結果、選挙で選ばれた当局者に対し、偽造を阻止するためにより多くのリソースを割くよう、国民から持続的な圧力がかかることはない。さらに、模倣品を購入する消費者に対する社会的非難もない。

このように、模倣品対策は生産者から最終的な購入者までの各段階に課題があり、簡単な解決策はありません。主要な生産活動を行っている国が、自国の合法的な製造業者に有害な影響が及んでいることを認識し始めるまでは、外交的措置によって有意義な結果を得ることは難しいでしょう。同様に、模倣品の流入をより困難にすることは可能かもしれませんが、違法貿易をより多く阻止することと、それに伴う遅延やその他の合法的貿易への悪影響との間の微妙なバランスにより、実質的により厳格な国境取締り政策を確立することは非現実的でしょう。国内販売業者に対する既存の法律、特に刑法の執行を強化することが、短期的には偽造に最も効果がある選択肢でしょう。刑事訴追の可能性が高まれば、小規模な流通業者は模倣品を扱おうとしなくなり、その結果、摘発が容易な大規模な流通を経由する商品が増えることになるでしょう。合法的なオンライン市場も、模倣品を扱う業者の締め出しに積極的に取り組むよう奨励すべきです。模倣品の弊害に対する国民の認識を高めることは、国民が選挙で選ばれた議員に模倣品問題について圧力をかけるよう促すのに有益でしょう。

(邦訳：当研究所)

< the United States >

## **The Multi-Dimensional Challenge of Counterfeits**

HSML P.C.

Founding member

**Douglas P. Mueller**

The views expressed in this paper are those of the author alone and should not be attributed to HSML or any of its clients.

The marketing of counterfeits - “an imitation or replica markedly close or faithful to an original and typically made to deceive for gain” (Merriam Webster Third New International Dictionary) - is a problem for humanity as old as commerce itself. At its root, counterfeiting is a form of theft that misappropriates the reputation of the originator and delivers to the end purchaser less than what was promised.

Commerce in our modern world is characterized by wide spread manufacturing facilities, extensive and versatile delivery systems, and on-line marketplaces that are accessible globally. This structure also provides a fertile environment for counterfeiting. A February 2020 report by the Federal Research Division of the U.S. Library of Congress (“U.S. Intellectual Property and Counterfeit Goods – Landscape Review of Existing/Emerging Research”) estimated that yearly worldwide sales of counterfeited physical products and pirated virtual products (software, audio-visual streaming, etc.) totaled 1.7 to 4.5 trillion US dollars. This figure is greater than those associated with illicit narcotic sales and human trafficking, and certainly has grown since the report was prepared. The report estimated that 80% of the counterfeit goods are produced in China, with Hong Kong and India accounting for the bulk of the remainder. 60-80% are purchased by Americans, with Europe and Japan accounting for the bulk of the remainder. These numbers of course are difficult to determine with precision, since counterfeiters do not voluntarily share information about their activities with government agencies.

The Office of the U.S. Trade Representative produces an annual “Review of Notorious Markets for Counterfeiting and Piracy” based on information submitted by the public. The Review for 2023 identified 39 on-line marketplaces that fail to seriously police, and even actively promote, sales by counterfeiters. The Review for 2023 also identified 32 physical marketplaces,

mainly in Asia and Latin America, where counterfeit goods are openly available, with many capable of meeting wholesale sized orders.

The damage from counterfeiting increasingly has become physical as well as financial as the range of counterfeit goods expands beyond high-end personal products and consumer electronics. Reports of purported branded pharmaceutical products that do not contain the correct ingredients or even contain dangerous ingredients arise regularly. The June 22, 2024 Wall Street Journal reported on the increasing presence of counterfeit products in the automotive repair parts market. Airbag detonators were highlighted as a product where malfunctioning counterfeits have caused serious injury or death.

The US legal system, like many advanced countries, has strong provisions against counterfeiting. The US trademark, patent and copyright laws all can be used against counterfeiting through civil law suits, including the ability to prevent counterfeits produced outside the US from entering the US. Forty years ago, the US also enacted a federal criminal law against the trafficking of counterfeit goods. This is found at 18 USC 2320, which imposes penalties of imprisonment for up to 10 years and fines of up to 5,000,000USD (750,000,000JPY). The penalties increase for second offenders and when the counterfeit may cause physical harm. Many individual US states also have anti-counterfeiting laws.

Despite the strength of the laws, enforcement against current counterfeiting practices can be difficult. Problems include :

Production outside the US cannot be stopped using US law. Producers often are in countries where enforcement of IP laws against domestic parties is inconsistent at best. The high volume of legitimate trade between the US and these countries reduces options for diplomatic pressure.

The enormous volume of goods entering the US makes identification of counterfeit goods by customs officials difficult under the best of circumstances, particularly for goods shipped in small quantities. The difficulty increases when legitimate goods are produced in countries in which counterfeiters are active. Counterfeit goods being passed through several entities before shipment to the US makes identification difficult even if the producer is known.

The US criminal law against trafficking in counterfeit goods could be a significant deterrent to the distribution of counterfeit goods. However, finite resources are available for criminal investigation and prosecution. While counterfeiting is not

ignored by government officials, other issues have a greater claim on the available resources. The available resources also seem to be focused on stopping large scale distribution.

The general public may not be aware of the extent of the counterfeiting issue, and may see counterfeiting as a generally victimless crime. As a result, there is no sustained pressure from the public on elected officials to devote more resources to stopping counterfeiting. In addition, there is no societal stigma against consumers who purchase counterfeit goods.

Thus, the challenges in fighting counterfeiting appear at each stage from producer to final purchaser and there are no easy solutions. Until the countries with the major manufacturing activities start to see detrimental effects on their legitimate manufacturers, it will be difficult to achieve meaningful results through diplomatic measures. Likewise, while it may be possible to make entry of counterfeit goods more difficult, the delicate balance between stopping more of the illicit trade and the accompanying delays and other detrimental effects on legitimate trade may make it impractical to establish substantially more stringent border enforcement policies. Increased enforcement of existing laws, particularly criminal laws, against the in-country distributors may be the option most likely to affect counterfeiting in the near term. An increased likelihood of criminal prosecution would make small-scale distributors less willing to deal with counterfeit goods, which could result in more goods being moved through large-scale distribution that is easier to detect. Legitimate on-line markets also should be encouraged to be active in shutting down sellers who traffic in counterfeit goods. Increasing the public awareness about the harmful effects of counterfeiting might be helpful in encouraging the public to press their elected officials on the counterfeiting issue.